

Guard-plug

Guard-plug alarmiert Sie zuverlässig im Falle eines Einbruches über die Fahrerhaustüren.

Guard Plug reliably alerts you in case of burglary through the drivers cabin doors.

Guard plug vous avertit de manière fiable en cas de cambriolage par les portes de la cabine de conduite.

Guard plug avisa de modo seguro en caso de una intrusión a través de las puertas de la cabina de conductor.

Guard-plug alarmerer dig pålidelig i et tilfælde ved indbrud af førerhusetdøren.

De Guard plug geeft een betrouwbaar alarm bij een inbraak via de cabinedeuren.



Deutsch

Wir gratulieren Ihnen zum Erwerb eines Qualitätsprodukts aus dem Hause Thitronik, welches nach internationalen Standards geprüft und zugelassen ist. Guard plug alarmiert Sie zuverlässig im Falle eines Einbruches über die Fahrerhaustüren.

Montageorte:

Stecken Sie Guard plug in eine Zigarettenanzündersteckdose die über die Starterbatterie versorgt wird und auch bei ausgeschalteter Zündung Strom führt
Die Betriebsanzeige beginnt gelb/rot zu blinken. Nach ca. 30 Sekunden ist Guard-plug betriebsbereit.

Der Einbruchalarm wird durch das Einschalten der Fahrerhausbeleuchtung beim Öffnen der Türen ausgelöst. Geräte die über die Starterbatterie betrieben werden, dürfen nicht geschaltet werden während Guard-plug in betrieb ist.

Technische Daten:

Spannungsversorgung: 12/24VDC
Stromaufnahme: ca. 50mA
Gewicht: ca. 55g

Lieferumfang:

Guard-plug, Alarmaufkleber, Handbuch

Garantie: 24 Monate ab Kaufdatum

Wichtiger Hinweis:

Der Anwender trägt die Verantwortung für die bestimmungsgemäße Nutzung des Gerätes und muß sicherstellen, das keine materiellen Schäden, Verletzungen oder Unfälle durch Nichteinhaltung, der im vorliegenden Handbuch beschriebenen, Anweisungen eintreten können. Bei Personen, oder Sachschäden durch nicht bestimmungsgemäße Nutzung oder Nichteinhaltung der o.g. Anweisungen ist die Thitronik GmbH nicht Schadensersatzpflichtig!

English

Congratulations on buying an approved quality product meeting international standards, made by Thitronik. Guard Plug reliably alerts you in case of burglary through the drivers cabin doors.

Mounting locations:

Place Guard Plug in a cigarette lighter socket which is constantly supplied with 12/24V from the ignitions batterie.
The operating indicator starts flashing yellow/red.
After approx. 30 seconds Guard-plug is ready for operation.

The burglary alarm will sound immediately when the drivers cabin light is activated by opening the doors. Devices connected to the ignitions batterie are not to be operated while Guard-plug is in use.

English

Technical specifications:

Power supply: 12/24VDC
Current consumption: appx. 50mA
Weight: appx. 55g

Delivery scope:

Guard-plug, alarm sticker, manual

Warranty: 24 month from date of purchase

Important remark:

The user has to make sure that the devices are mounted and used in a manner which ensures the prevention of material damages, injuries, or accidents. In case of disregarding the above described mounting instructions, the user takes full responsibility.

The manual is translated from german. In case of controversial definitions the german text is definitive.
Under reservation of technical changes!

Français

Nous vous félicitons d'avoir acheté un produit de qualité de la Société Thitronik, qui est contrôlé et homologué conformément aux standards internationaux. Guard plug vous avertit de manière fiable en cas de cambriolage par les portes de la cabine de conduite.

Lieux de montage:

Branchez Guard plug sur une prise allume-cigare, alimentée par la batterie de démarrage qui fournit du courant même lorsque le contact n'est pas mis.
L'affichage de service commence à clignoter en jaune/rouge. Après env. 30 secondes, le Guard-plug est prêt à fonctionner.

L'alarme antivol est déclenchée par la mise en marche de l'éclairage de la cabine de conduite en ouvrant les portes. Les appareils qui fonctionnent avec la batterie de démarrage, ne doivent pas être mis en circuit pendant que Guard-plug est en fonctionnement.

Caractéristiques techniques:

Tension d'alimentation : 12/24 VDC
Consommation : env. 50 mA
Poids : env. 55g

Etendue de la livraison : Guard-plug l'autocollant de l'alarme, le manuel

Garantie de 24 mois à partir de la date d'achat

Important :

Il incombe au propriétaire de veiller à ce que les appareils soient installés et utilisés de telle sorte qu'ils ne causent pas de dommages matériels, de blessures ou d'accidents. L'utilisateur est seul responsable du respect des règles de sécurité.

Langue de référence : cette instruction a été traduite de l'allemand. En cas de litige concernant son interprétation, la version allemande prévaudra. THITRONIK GmbH se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques du produit.

Les felicitamos por la compra de un producto de calidad de la casa Thitronik, comprobado y admitido según los estándares internacionales. Guard plug avisa de modo seguro en caso de una intrusión a través de las puertas de la cabina de conductor.

Lugares de montaje:

Enchufe el Guard-plug a la base de enchufe de un encendedor que se alimente a través de la batería de arranque, y que también tenga corriente con el encendido apagado.

El indicador de servicio empieza a parpadear de amarillo/rojo. A los 30 segundos, aprox., el Guard-plug está listo para el servicio.

La alarma contra ladrones se dispara al encenderse la luz de la cabina de conductor al abrir las puertas.

Los aparatos que se suministran a través de la batería de arranque no deberán utilizarse mientras que el Guard-plug esté en servicio.

Datos técnicos:

Alimentación de tensión:	12/24 VDC
Consumo de corriente:	aprox. 50 mA
Peso:	aprox. 55g
Volumen de suministro:	Guard-plug, adhesivo de alarma, manual

Garantía 24 meses a partir de la fecha de compra.

Nota importante:

El usuario tiene la responsabilidad de un uso debido al aparato, y tiene que tomar precaución de que no pueda haber daños materiales, lesiones o accidentes por no haberse atendido a las instrucciones descritas en el presente manual.

iLa Thitronik GmbH rechaza toda clase de reclamación y no se hace responsable de daños de personas o materias, si la razón es un uso indebido al aparato o la no observación de las instrucciones anteriormente mencionadas!

Dansk

Vi ønsker dig tillykke med købet af et kvalitetsprodukt af firma Thitronik. Produktet er testet og tilladt efter international standard. Guard-plug alarmerer dig pålidelig i et tilfælde ved indbrud af førerhusetdøren.

Montagesteder:

Sæt Guard-plug i en cigaretetænder-stikkontakt som bliver forsynet via startbatteri der bliver forsynet med strøm selvom tændigen er slukket.

Funktionslyset begynder at blinke gult/rødt. Efter ca. 30 sek. er Guard-plug startklar.

Indbrudsalarmen bliver sat igang ved lystænding ved åbning af bildører i førerhuset. Apparatet der bliver styret over starbatterien må under denne anvendelse ikke igangsættes så længe Guard-plug er aktiveret.

Tekniske data:

Spændingsforsyning:	12/24VDC
Strømforbrug:	ca. 50mA
Vægt:	ca. 55g
Leveringsindhold:	Guard-plug, opklæbningsmateriale til alarm, betjeningsvejledning.

Garanti 24 måneder fra købsdatoen.

Vigtigt:

Brugeren er ansvarlig for, at apparatet anvendes i overensstemmelse med hensigten og må sikre, at der ikke kan opstå materielle skader, kvæstelser eller ulykker pga. manglende overholdelse af vejledningen i den medleverede brugervejledning. Ved person- eller tingsskader begrundet i u hensigtsmæssig anvendelse eller manglende overholdelse af ovennævnte vejledning er Thitronik GmbH. ikke forpligtet til at yde skadeserstatning.

Nederlands

Wij feliciteren u met de aanschaf van dit volgens internationale normen geteste en toegelaten kwaliteitsproduct van de firma Thitronik.

De Guard plug geeft een betrouwbaar alarm bij een inbraak via de cabinedeuren.

Mogelijke montageplaatsen:

Steek de Guard plug in een sigarettenaanstekeraansluiting die via de startaccu wordt gevoed en waar ook bij een uitgeschakeld contact spanning op staat.

De statusindicatie begint geel/rood te knipperen. Na ongeveer 30 seconden is de Guard-plug bedrijfsklaar.

Het inbraakalarm gaat af door het inschakelen van de verlichting van de cabine bij het openen van de deuren. Apparaten met een voeding via de startaccu mogen niet worden ingeschakeld terwijl de Guard plug in bedrijf is.

Technische gegevens:

Spanning:	12/24VDC
Stroomafname:	ca. 50mA
Gewicht:	ca. 55 gr.
Basis uitvoering:	Guard-plug, alarmstikker, handleiding en montage materiaal.

Garantie: 24 maanden na aankoopdatum

belangrijke aanwijzing

de installateur draagt de verantwoordelijkheid voor dat de apparatuur gebruikt wordt waarvoor het bedoelt is en moet zorgdragen dat er geen materialen, schades, verwondingen of ongevallen voor kunnen komen door dat het niet volgens de voorschriften.

Bedienungsanleitung

Guard plug alarmiert Sie zuverlässig im Falle eines Einbruchs über die Fahrerhaustüren.

Operation manual

Guard Plug reliably alerts you in case of burglary through the drivers cabin doors.

Instruction pour Service

Guard plug vous avertit de manière fiable en cas de cambriolage par les portes de la cabine de conduite.

Manual de instrucción

Guard plug avisa de modo seguro en caso de una intrusión a través de las puertas de la cabina de conductor.

Betjeningsvejledning

Guard-plug alarmerer dig pålidelig i et tilfælde ved indbrud af førerhusetdøren.

Gebruiksaanwijzing

De Guard plug geeft een betrouwbaar alarm bij een inbraak via de cabinedeuren.



Thitronik GmbH
Redderkoppel 5
24159 Kiel (Germany)

Tel.: +49-(0)431-66668-0
Fax: +49-(0)431-66668-28
e-mail: info@thitronik.de
web: www.thitronik.de